

Số: 2 /NQ-HĐQT
No.: 2 /NQ-HĐQT

TP. Hải Phòng, ngày 21 tháng 03 năm 2018
Hai Phong City, 21st March, 2018

NGHỊ QUYẾT CỦA HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ

(V/v: Thông qua và phê chuẩn việc từ chức Phó Tổng Giám đốc Công
của ông Nguyễn Văn Bình)

BOARD OF MANAGEMENT'S RESOLUTION

(Ref: To approve and ratify Mr. Nguyen Van Binh's resignation from
the Vice General Director of the Company)

- Căn cứ Luật Doanh nghiệp Số 68/2014/QH13 được Quốc hội Nước Cộng hòa Xã hội Chủ nghĩa Việt Nam thông qua ngày 26 tháng 11 năm 2014;
Pursuant to the Law on Enterprise No. 68/2014/QH13 passed by the National Assembly of the Socialist Republic of Vietnam on 26 November 2014;
- Căn cứ Điều lệ tổ chức và hoạt động của Công ty Cổ phần Đồ hộp Hạ Long; và
Pursuant to the Charter of HaLong Canned Food Joint Stock Company; and
- Căn cứ vào Biên bản họp Số 1/BB-HĐQT ngày 05 tháng 03 năm 2018 và Số 2/BB-HĐQT ngày 21 tháng 3 năm 2018 của Hội đồng Quản trị Công ty Cổ phần Đồ hộp Hạ Long.
Pursuant to the BOM meeting's minutes No. 1/BB-HĐQT dated 05th March 2018 and No. 2/BB-HĐQT dated 21st March 2018 of HaLong Canned Food Joint Stock Company.

NGHỊ QUYẾT:

Điều 1: Thông qua và phê chuẩn việc ông Nguyễn Văn Bình từ chức Phó Tổng Giám đốc của Công ty với hiệu lực kể từ ngày 20 tháng 4 năm 2018;

Article 1: To approve and ratify Mr. Nguyen Van Binh's resignation from the Vice General Director of the Company with effect from 20 April 2018 ;

Điều 2: Giao cho Tổng Giám đốc, các thành viên liên quan và ông Nguyễn Văn Bình phối hợp để thực hiện công việc bàn giao;

Article 2: To assign the General Director, other related members and Mr Nguyen Van Binh to coordinate for the handover;

Điều 3: Nghị quyết này có hiệu lực kể từ ngày ký. Ông Nguyễn Văn Bình và các thành viên liên quan chịu trách nhiệm thi hành Nghị quyết này.

Article 3: This Resolution takes effects from the date of signing. Mr. Nguyen Van Binh and other related members are responsible to implement this resolution.

T/M HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ
ON BEHALF OF THE BOARD OF MANAGEMENT

Chủ tịch/Chairman



Kek Chin Ann